DOCUMENT RESUME

RC 002 562

ED 022 588

ENGLISH PROGRAM FOR AGRICULTURAL WORKERS, CLASS MANUAL.

Department of Education, San Juan, Puerto Rico. Adult Education Program.; Department of Labor, San Juan, Puerto Rico. Migrant Div.

Note-63p.

EDRS Price MF-$0.50 HC-$2.60

Descriptors-ADULT READING PROGRAMS, *AGRICULTURAL LABORERS, *CONVERSATIONAL LANGUAGE COURSES, *ENGLISH (SECOND LANGUAGE), *LANGUAGE INSTRUCTION, LATIN AMERICAN CULTURE, ORAL ENGLISH, ORAL READING, *PUERTO RICANS, READING MATERIALS, TEACHING TECHNIQUES

Written for Spanish-speaking Puerto Rican agricultural workers, this course of study provides basic conversational concepts for those who have little or no acquaintance with English. Several important reasons for obtaining skill in the use of English are enumerated in the introductory paragraphs which are in Spanish. The text takes the student from the elementary phraseology to complete, complex sentences. All textual material is written in English and requires either an oral or written Spanish translation on the part of the student. Short paragraphs in dialogue are also presented with the direction that these be read as directed by the teacher. Brief questions for further discussion are offered at the end of some lessons. (DA)

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

English Program

FOR AGRICULTURAL WORKERS

CLASS MANUAL

ED022508
RC 002 562

Migration Division - Department of Labor - Commonwealth of Puerto Rico
in cooperation with
The Department of Education - Adult Education Program

DIVISION DE MIGRACION
DEPARTAMENTO DEL TRABAJO
ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO

EN COOPERACION CON EL

DEPARTAMENTO DE INSTRUCCION PUBLICA
PROGRAMA DE EDUCACION DE ADULTOS

PROGRAMA DE INGLES PARA TRABAJADORES AGRICOLAS

Mensaje al Trabajador

(NOTA: Si hubiera en la clase trabajadores que no sepan leer, el maestro o algún compañero deberá leerle el siguiente mensaje).

Seguramente la mayoría de ustedes se habrá preguntado muchas veces la razón por la cual deben estudiar inglés ahora cuando ya son personas mayores de edad. ¿Por qué es necesario que yo aprenda inglés?

Inmediatamente podemos decirle que el aprender inglés o tratar de mejorar sus conocimientos del mismo, sin lugar a dudas va a ayudarle mucho en la vida, especialmente para que pueda desenvolverse mejor durante su estadía en los Estados Unidos.

Si aprende inglés, indiscutiblemente que usted podrá comunicarse mejor con su patrono y compañeros de trabajo que no saben español. A la vez podrá participar en discusiones, ofrecer su opinión y beneficiarse de sus derechos de ciudadano. También disfrutará mejor de todas las facilidades que le ofrece el vecindario donde vive porque podrá tomar parte en todas las actividades como cualquier otra persona o vecino que se ha criado o ha vivido mucho tiempo en ese sitio. Se sentirá bienvenido en todas partes y no

tendrá que preocuparse porque no le puedan entender o por encontrarse en desventaja con los demás que dominan el inglés.

Cada día la vida es mas compleja. El futuro requerirá que los individuos tengan mejor y mayor preparación académica y vocacional para poder afrontar las demandas que exigen la agricultura, los negocios, el comercio, la industria y la ciencia.

Como usted ve, son muchísimas las ventajas que tendrá si sabe inglés. No tan solo podrá proveerse a sí mismo una mejor forma de vida, sinó que le podrá proporcionar mejores facilidades a su familia. No hay duda que el primer paso a seguir para progresar es aprender inglés.

Para que pueda hacerlo, el gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico no ha escatimado esfuerzo alguno en brindarles a ustedes la oportunidad de aprender inglés ofreciéndoles clases especiales para que les saquen provecho.

El objetivo principal de este curso es brindarles la oportunidad de que aprendan a usar frases simples y palabras que se usan corrientemente. El maestro explicará todo cuanto sea necesario y ustedes, mediante la repetición y la práctica, aprenderán mucho.

La mayoría de ustedes, los trabajadores, saben leer y escribir, pero para aquellos que no saben, estas unidades que hemos preparado son muy fáciles de aprender ya que le hemos dado énfasis

a la parte oral o hablada.

A continuación les ofrecemos las distintas unidades de estudio que utilizarán a través de todo el curso de inglés. El maestro les dará todas las instrucciones necesarias para que puedan entender bien y puedan seguir la clase sin dificultad alguna.

Les exhortamos a aprovechar esta oportunidad para su mejor bienestar y el de sus familias.

- ooo - o0o - ooo -

FOR THE STUDENT
GROUP A

MIGRATION DIVISION
Department of Labor
Commonwealth of Puerto Rico

In cooperation with

The Department of Education - Adult Education Program

ENGLISH COURSE FOR AGRICULTURAL WORKERS

LESSON 1

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs. (Numbers 1 & 2 identify the speakers)

1. -- Good morning.

2. -- Good morning.

1. -- What's your name.

2. -- My name is Félix Rivera. What's your name?

1. -- My name is Carlos Domínguez.

2. -- Pleased to meet you, Carlos.

1. -- Pleased to meet you, Félix.

2. -- Thank you. Good bye.

1. -- Good bye.

II. Do the following:

A. Match A and B.

A	B
1. Good	1. to meet you
2. What's	2. is
3. Pleased	3. bye
4. My name	4. your name?
5. Good	5. morning

B. Complete these sentences:

1. Good _____.

2. What's _____ name?

3. My name ____ Carlos.

4. Pleased to _____ you.

5. Thank _____.

C. Answer this question:

1. What's your name?

LESSON 2

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading the dialogue as the teacher directs.

1. -- Good morning.

2. -- Good morning, What's your name?

1. -- My name is Carlos Rivera.

2. -- Say your name slowly.

1. -- My name is Carlos Rivera.

2. -- I don't understand. Spell your name slowly please.

1. -- My name is Carlos Rivera, C-a-r-l-o-s R-i-v-e-r-a.

2. -- I understand now. My name is George Smith.

1. -- Pleased to meet you, George.

2. -- Pleased to meet you, Carlos.

1. -- Good bye now.

2. -- Good bye.

II. Do the following:

A. Match columns 1 and 2.

1. I don't	1. your name
2. Spell	2. morning
3. What's	3. understand
4. Pleased to	4. meet you
5. Good	5. your name?

B. Complete these sentences:

1. I don't _____.
2. Spell _____ name.
3. My _____ is Carlos.
4. I _____ now.
5. _____ to meet you.

C. Review the names of the letters of the alphabet:

A B C D E F G H I J

K L M N O P Q R S T

U V W X Y Z

D. Answer these questions:

1. What's your name?
2. Spell your name.

E. Write the alphabet.

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 3

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs.

1. -- Good morning, Carlos.

2. -- Good morning, Mr. Smith.

1. -- Go to the office, please. Speak to Mr. Brown.

2. -- Fine, thank you.

xxxxxxxxxx

3. -- Come in, please. What's your name?

2. -- My name is Carlos Domínguez.

3. -- I don't understand. Say your name slowly please.

2. -- Carlos Domínguez.

3. -- I understand now, thank you. Sit down please.

2. -- Thank you.

3. -- Sign here please, Carlos.

2. -- Here?

3. -- Yes, here. ------ Fine. Thank you. Good bye.

2. -- Good bye, Mr. Smith.

II. Practice the following:

A. Write the alphabet.

B. Match columns 1 and 2:

1	2
1. Good	1. understand
2. Sit	2. here
3. I don't	3. in
4. Sign	4. morning
5. Come	5. down

C. Complete the sentences:

1. Go _____ the office.
2. Come _____ please.
3. I _____ understand.
4. Sign _____ please.
5. _____ you.

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 4

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Good morning, Carlos.

2. -- Good morning, Mr. Brown.

1. -- Carlos, this is your schedule:

Breakfast is at seven o'clock.

You start work at eight o'clock.

You stop at twelve o'clock.

Lunch is at 12 o'clock.

You start work at one o'clock.

You stop at five o'clock.

Dinner is at six o'clock.

The English class starts at eight o'clock.

2. -- Thank you, Mr. Brown.

1. -- Do you understand everything, Carlos?

2. -- Yes, thank you, Mr. Brown.

1. -- Good bye, Carlos.

II. Do the following:

A. Write the numbers from one to twelve.

B. Write the alphabet.

C. Match parts 1 and 2. Write the complete sentence.

1	2
1. Breakfast is	1. eight o'clock
2. You start work at	2. twelve o'clock
3. Lunch is at	3. five o'clock
4. Dinner is at	4. starts at eight o'clock
5. The English class	5. at seven o'clock

D. What time is it?

It's_____o'clock. It's_____o'clock. It's_____o'clock.

E. Complete these sentences:

1. Breakfast is at seven _____.
2. _____ is at twelve o'clock.
3. You start _____ at one o'clock.
4. Dinner is at _____ o'clock.
5. The _____ class starts at eight o'clock.

F. Answer these questions:

1. What's your name?

2. What are the numbers from one to twelve?

3. At what time is breakfast?

4. At what time is dinner?

5. What time is it now?

LESSON 5

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Hello. What's your name?

2. -- My name is Carlos Domínguez.

What's your name?

1. -- My name is Antonio Rivera.

2. -- Pleased to meet you, Antonio.

What do you do here?

1. -- I pick vegetables. What do you do?

2. -- I pack fruits.

1 & 2. -- Good morning, Mr. Brown.

3. -- Good morning. You're going to work here this morning.

1 & 2. -- Fine.

3. -- Come with me. You're going to work here this afternoon.

Do you understand?

1 & 2. -- Yes, thank you.

3. -- Fine. Lunch is at twelve o'clock.

1 & 2. -- Fine. Thank you.

II. Do the following:

A. Your teacher will show you a picture and ask, "what's this".

It's

B. Match columns 1 and 2, and write the whole sentence.

1	2
1. What do	1. vegetables
2. I pick	2. at twelve o'clock
3. You're going	3. to work here
4. Do you	4. you do?
5. Lunch is	5. understand?

C. Complete these sentences:

1. Pleased to _____ you.
2. What _____ you do here?
3. I pick _____.
4. You're going to work here _____ morning.
5. Do _____ understand?

D. Answer these questions:

1. What's your name?
2. What do you do here?
3. What time is it now?

LESSON 6

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Hello Carlos.

2. -- Hello Antonio.

1. -- Are you ready for dinner?

2. -- Yes. Thank you.

1. -- Come with me _____. This is the dining room. Sit in this chair. It's next to me.

2. -- Thank you. What do I do now?

1. -- Take your tray. Take a plate, a fork, a knife, a spoon and a napkin. Take a glass too. Now help yourself. Do you have everything?

2. -- Yes, thank you. Come with me. We'll get our food.

II. Do the following:

A. When your teacher asks "What's this?", answer "It's a _____."

B. Match the columns. Write the whole sentence.

1	2
1. Are you ready for	1. chair
2. This is the dining	2. yourself
3. Sit in this	3. dinner?
4. Now help	4. food
5. We'll get our	5. room

C. Complete these sentences:

1. Are you _____ for dinner?

2. This is the _____ room.

3. Sit _____ this chair.

4. _____ your tray.

5. Come _____ me.

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 7

READING AND WIRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs.

1. -- Do you have everything Carlos?

2. -- Yes, thank you.

1. -- Come with me. We'll get our food.

2. -- I'm hungry.

1. -- Take the rice and beans. Take your meat too. Fill your plate.

2. -- This is fine. Let's go to the table now.

xxxxxxxxxx

2. -- I like this meat.

1. -- Would you like more meat?

2. -- Yes, thank you.

1. -- Come with me, let's get more meat.

2. -- May I have more meat?

3. -- Yes, here is some.

2. -- May I have more rice and beans?

3. -- Yes, here is some.

2. -- Thank you.

3. -- You are welcome. What do you want to drink? Would you like coffee?

2. -- Yes, thank you.

3. -- You're welcome.

II. Do the following:

A. Use Do you have with each of these words: (Don't forget the ?)

1. a glass	2. a tray	3. a knife
4. a fork	5. a napkin	6. a chair
	7. a plate	

B. Use Would you like some with each of these words:

1. meat	2. rice	3. beans
4. coffee	5. salad	6. milk

C. Use Take your with each of these words:

1. plate	2. knife	3. glass
4. spoon	5. fork	6. napkin

D. Use May I have more with each of these words:

1. coffee	2. meat	3. rice
4. salad	5. beans	6. milk

E. Copy these questions and answers:

1. What time is it?	1. It's nine o'clock.
2. Do you like meat?	2. Yes, I do.
3. Do you like rice & beans?	3. Yes, I do.
4. Do you like coffee?	4. Yes, I do.

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 8

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Good morning, Carlos.

2. -- Good morning, Mr. Brown.

1. -- Come in, Carlos. Sit down. May I help you?

2. -- May I have my check please.

1. -- What is your full name?

2. -- It is Carlos Domínguez.

1. -- Which is your bunkhouse?

2. -- It is bunkhouse A.

1. -- What do you do, Carlos?

2. -- I pack fruit.

1. -- Fine. Here is your check. Sign here please.

2. -- I don't have a pen.

1. -- Sign your full name, please. Here is a pen.

2. -- Thank you.

II. Do the following:

A. Use May I have my with each of these words: (Dont forget the ?)

1. check 2. pay 3. salary 4. fruit 5. meat

6. glass 7. coffee 8. salad 9. fork 10. plate

B. Use <u>What is your</u> with each of these words: (Don't forget the <u>?</u>)

1. first name
2. last name
3. full name
4. bunkhouse

C. Copy these sentences:

1. I have the check.

   I don't have the check.

2. I like the meat.

   I don't like the meat.

3. I have a plate.

   I don't have a plate.

4. I have a chair.

   I don't have a chair.

5. I like coffee.

   I don't like coffee.

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 9

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Here is your check, Carlos.

2. -- Thank you, Mr. Brown.

1. -- Do you understand the check, Carlos?

2. -- No, I don't.

1. -- I'll explain it to you. Your base pay is 80 cents an hour. You worked 40 hours. Your pay is thirty two dollars.

2. -- This is not thirty two dollars.

1. -- Yes, I know. Forty eight cents are for social security. _____ are for the withholding tax.

2. -- I understand now. Thank you.

1. -- Send money to your family, Carlos.

2. -- Yes, Mr. Brown.

1. -- Save some money too. Good bye, Carlos.

2. -- Good bye, Mr. Brown. Thank you.

II. Do the following:

A. Use Do you have with each word:

1. a pen 2. a pencil 3. a check 4. a family

B. Use I don't have with each word:

1. a pen 2. a pencil 3. a check 4. a family

C. Copy these sentences:

1. Do you understand the check?

   Yes, I do.

   No, I don't.

2. Do you understand the lesson?

   Yes, I do.

   No, I don't.

3. Do you understand English?

   Yes, I do.

   No, I don't.

D. Answer these questions:

1. What is your full name?

2. What is your bunkhouse number?

3. What is your salary?

4. Do you have a family?

5. What time is it now?

6. Do you have a wife?

FOR THE STUDENT
GROUP A

LESSON 10

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- Good morning, Carlos. How are you today?

2. -- Fine, thank you. It's a fine day, isn't it?

1. -- Yes, it is. It's not cold. It's warm.
What are you going to do?

2. -- I'm going to work.

1. -- There is no work today.

2. -- Why?

1. -- It's a holiday. It's Decoration Day.

2. -- Yes, I forgot, there's no work today. Let's go to the Recreation Hall.

1. -- Fine. Let's go.

II. Do the following:

A. Match columns 1 and 2. Write the entire sentence.

1	2
1. It's a fine	1. work
2. There's no	2. going to do?
3. It's a	3. day
4. Let's go to	4. holiday
5. What are you	5. the Recreation Hall

B. Write the sentences but add isn't it? to each one.

1. It's warm, _____?

2. It's cold, _____?

3. It's a holiday, _____?

4. It's Sunday _____?

C. Write the days of the week:

D. Answer these questions:

1. What day's today?

2. How is the weather today?

3. Is it warm today?

4. Is it cold today?

5. What is the date?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 11

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice reading this dialogue as the teacher directs:

1. -- This is a fine Recreation Hall, isn't it?

2. -- Yes, it is. The furniture is comfortable.

1. -- Is there a television set here?

2. -- Yes, there is. It's over there.

1. -- Do you have a Spanish newspaper?

2. -- Yes, we do. Here it is.

1. -- Do you have an English newspaper?

2. -- Yes, of course. Here it is. Do you read English?

1. -- Yes, a little. I like to practice. May I listen to records?

2. -- Yes, of course. Do you like Spanish records or American records?

1. -- I like Spanish records and some American records.

2. -- Here is a good collection of records. I'm going to turn on the television set.

1. -- Is there a good program tonight?

2. -- Yes, there is. There's a good program on Channel 7.

II. Match column 1 and 2. Write the entire sentence:

1. The furniture	1. a radio
2. Do you have	2. practice
3. Is there	3. a good collection
4. Do you read	4. a Spanish newspaper
5. I like to	5. is comfortable
6. Here is	6. English

B. Place <u>Is there</u> on the blank in front of each sentence:

1. _____ a television set?
2. _____ a radio?
3. _____ a Spanish newspaper?
4. _____ an English newspaper?

C. Place <u>Do you have</u> on the blank in front of each sentence:

1. _____ a record player?
2. _____ a Spanish record?
3. _____ an American record?
4. _____ a newspaper?

D. Complete these sentences. Write the entire sentence:

1. The _____ is comfortable.
2. Is there a _____ set?
3. Yes, of _____.
4. Here _____ is.
5. Do you _____ English?
6. Yes, a _____.

7. May I _____ two records?

8. Yes, of _____.

9. Do you _____ Spanish records?

10. There's a good program on _____ 7.

E. Answer these questions:

1. Is there a television set?
2. Is there a radio?
3. Is there a good collection of records?
4. Do you like Spanish records?
5. Do you read Spanish?
6. Do you read English?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 12

OUCH, IT HURTS

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice this dialogue as the teacher directs:

1. -- Good morning, George. Get up. It's late.

2. -- Good morning, Carlos. I can't get up.

1. -- What's the matter? Are you sick?

2. -- Yes, I'm sick.

1. -- Can I help you? What do you feel?

2. -- I have chills and a stomach ache.

1. -- Do you have fever?

2. -- I don't know. I think so. I have a headache.
My teeth hurt.

1. -- Do you want a doctor?

2. -- Yes, I think so. I need a doctor. I can't go to work.

1. -- Here is some water. Stay in bed. I'm going to call the doctor.

2. -- Call the director also. Tell him that I'm sick. Tell him I can't go to work.

1. -- Don't worry, George. I'm going to call the doctor and get the director.

II. Do the following:

A. Place I have in front of each sentence:

1. _____ fever.

2. _____ a headache.

3. _____ a sore throat.

4. _____ a toothache.

5. _____ an earache.

B. Place I can't in front of each.

1. _____ get up.

2. _____ go to work.

3. _____ read English.

4. _____ call the doctor.

5. _____ stay in bed.

C. Place Do you have in front of each:

1. _____ a headache?

2. _____ chills?

3. _____ fever?

4. _____ a stomach ache?

5. _____ a sore throat?

D. Copy these questions and answers:

1. What's the matter?

2. I'm sick.

1. Are you sick?

2. Yes, I am.

1. Do you have fever?

2. Yes, I do.

1. Do you want a doctor?

2. Yes, I do.

1. Do you have a headache?

2. Yes, I do.

E. Answer these questions about yourself:

1. How do you feel?
2. Do you have a headache?
3. Do you need a doctor?
4. Can you go to work?
5. At what time do you get up?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 13

SEND A LETTER HOME

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice this dialogue as your teacher directs:

1. -- Good evening, Mr. Smith.

2. -- Good evening, Charles, may I help you?

1. -- Yes, Mr. Smith. Where is the Post Office?

2. -- Do you want to mail a letter?

1. -- Yes, I do.

2. -- Go to the office. Harry has stamps. Give him the letter.

1. -- Thank you, Mr. Smith.

xxxxxxxxxx

1. -- Good evening, Harry.

3. -- Good evening, Charles. May I help you?

1. -- I would like an envelope.

3. -- Here is an envelope. Do you have a pen?

1. -- Yes, I do. Thank you.

xxxxxxxxxx

1. -- What is the address here?

2. -- It is Borman Farms, Camhart, New Jersey.

1. -- May I have an airmail stamp?

2. -- Here you are. Write AIR MAIL on the letter.

1. -- Where?

2. -- Right here. Across the top.

1. -- How much do I owe you?

2. -- Ten cents, please.

1. -- Where is the mail box?

2. -- There it is near the desk.

1. -- Is this right?

2. -- It looks all right. You have the address in Puerto Rico, you have the address here, you have the stamp.

1. -- Thank you very much. Good bye.

2. -- You're welcome, Good bye.

II. Do the following:

A. Place <u>Where is</u> in front of:

1. _____ the Post Office?

2. _____ an envelope?

3. _____ the mailbox?

4. _____ the pen?

5. _____ the airmail stamp?

B. Place <u>May I have</u> in front of:

1. _____ an envelope?

2. _____ an airmail stamp?

3. _____ a pen?

4. _____ the address here?

C. Place How much in front of:

1. _____ is an envelope?

2. _____ is an airmail stamp?

3. _____ is a pen?

4. _____ do I owe you?

D. Complete the sentences:

1. Where _____ the Post Office?

2. Thank _____, Mr. Smith.

3. I _____ like an envelope.

4. What _____ the address?

5. Write AIR _____ on the letter.

E. Answer these questions in complete sentences:

1. Where do you live in Puerto Rico?

2. Where do you live here?

3. What is the address here?

4. How much is an air mail stamp?

5. What do you need to write a letter?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 14

LET'S SAVE OUR MONEY!!

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice this dialogue as the teacher directs:

1. -- Good morning. I would like to open a savings account.

2. -- Come this way, please. This is the manager ..... Mr. Jones, this gentleman wishes to open an account.

3. -- Good morning sir. Sit down here. What is your full name?

1. -- My name is Carlos González.

3. -- Where do you live?

1. -- I live at Benford Farm, Colon, New Jersey.

3. -- Is this your permanent address?

1. -- No, it isn't.

3. -- What is your permanent address?

1. -- It is Calle Landrón, Santurce, Puerto Rico.

3. -- How much do you want to deposit?

1. -- Twenty dollars.

3. -- Do you have cash?

1. -- No, I don't. I have a check.

2. -- Sign here, please. Here is a pen.

xxxxxxxxxx

3. -- Wait here now. I'll be right back.

3. -- Here is your deposit book. Thank you very much. When you come to the bank next time go to window 4.

1. -- Thank you. Good bye.

3. -- Good bye. Thank you very much.

II. Do the following:

A. Place May I in front of:

1. _____ help you?

2. _____ open an account?

3. _____ see your identification?

B. Place Where in front of each.

1. _____ do you live here?

2. _____ do you live in Puerto Rico?

3. _____ is the deposit book?

4. _____ is the deposit window?

C. Complete these sentences:

1. I would like to open a _____ account.

2. Sit _____ here.

3. Is this your permanent _____?

4. What is your full _____?

5. Do you _____ identification?

6. How _____ do you want to deposit?

7. Twenty _____.

8. Here _____ your book.

9. Thank you very _____.

10. Go to _____ 4.

D. Answer these questions:

1. Do you have a savings account?

2. Do you send money to Puerto Rico?

3. Do you have identification papers?

4. What is your permanent address?

5. What is your address here?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 15

NO SIDEBURNS, PLEASE!

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice this dialogue:

1. -- Good morning, Carlos. How are you today?

2. -- I'm fine, Pedro. Where are you going?

1. -- To the barber shop. I need a haircut.

2. -- I need one too. I'll come with you.

xxxxxxxxxx

3. -- Good morning, gentlemen. What can I do for you?

1. -- We need haircuts.

3. -- Sit here, please.

1. -- Don't make it short, please. Keep it long on top.

3. -- Shall I use clippers at the neck?

1. -- No, use scissors, please.

3. -- Do you want the sides long or short?

1. -- Short.

3. -- Would you like hair tonic?

1. -- Yes, please. Not too much.

3. -- Would you like a shave?

1. -- No, thank you.

3. -- Look at the mirror. All right?

1. -- Yes, thank you. It's your turn, Carlos.

3. -- Sit here, please. How would you like your haircut?

2. -- Just like my friend.

xxxxxxxxxx

3. -- That's one dollar each, please.

1 & 2. -- Here you are.

3. -- Thank you very much, gentlemen. Come again.

1 & 2. -- Thank you. Good bye.

II. Do the following:

A. Match columns 1 and 2. Write the complete sentence.

1.	Where are you	1.	hair tonic?
2.	We need	2.	are.
3.	Would you like	3.	haircuts.
4.	Not too	4.	going?
5.	Here you	5.	much.

B. Use <u>Would you like</u> in front of each group of words. (Make sure you add <u>?</u>)

1. _____ a haircut?

2. _____ hair tonic?

3. _____ the top short?

4. _____ the sides long?

5. _____ the scissors?

6. _____ the clippers?

C. Copy each sentence. Write Yes, please next to each sentence.

1. Would you like a haircut?

2. Would you like the sides long?

3. Would you like hair tonic?

4. Would you like a shave?

5. Would you like the clippers?

D. Complete each sentence:

1. _____ a haircut?

2. I'll come to the _____ shop with you.

3. What can I _____ for you?

4. That's one _____ each, please.

5. How would you _____ your haircut?

6. Just like _____ friend.

E. Answer these questions about yourself with the teacher's help.

1. Where do you get a haircut?

2. How much does a haircut cost?

3. Do you like hair tonic?

4. Do you like clippers at the neck?

5. How do you like the sides?

6. How do you like the top?

7. Do you shave at home?

8. Do you like much hair tonic?

9. Is the barber shop far?

10. How do you get to the barber shop?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 16

APPEARANCE IS IMPORTANT!!

READING AND WRITING ACTIVITIES:

I. Practice this dialogue:

1. -- Good evening, Félix.

2. -- Good evening, Carlos.

1. -- Where are you going?

2. -- I want to buy some clothes.

1. -- Is the store open tonight?

2. -- Yes, it is. It's open every Thursday night.
Come with me.

1. -- O. K. I'll come with you. I need a belt.

xxxxxxxxxx

3. -- Good evening, gentlemen. What can I do for you?

2. -- I need an overcoat.

3. -- What size do you take?

2. -- I don't know. Measure me.

3. -- You take size 39 (thirty-nine regular)
Come this way, please.

xxxxxxxxxx

3. -- What color would you like?

2. -- Black, please.

3. -- What material would you like? All wool?
Wool and dacron? Wool and rayon?

2. -- What do you think, Carlos?

1. -- All wool.

2. -- All wool, please.

3. -- Here's a good coat. This is on sale.
Try it on.

2. -- What do you think, Carlos?

1. -- It looks good on you. I like it.

3. -- Yes. It looks good on you.

2. -- How much is it?

3. -- It costs $29.50 (twenty-nine fifty)

2. -- I'll take it.

3. -- Do you need a suit? This one is on sale.

2. -- No thank you. I need a shirt.

3. -- Would you like nylon, cotton or dacron?

2. -- Cotton, please.

3. -- This is a good wash and wear cotton.

2. -- How much is it?

3. -- It's $3.95 (three ninety-five). And what do
you need, sir?

1. -- A leather belt, please. Size 40 (forty).

3. -- Here is a good belt. It's $2.50 (two-fifty).

1. -- Thank you.

3. -- Thank you, gentlemen. Good evening.

II. Do the following with your teacher's help:

A. Copy each question. Then write the answer: Yes, it is.

1. Is the store open?

2. Is the coat wool?

3. Is the shirt on sale?

4. Is this the right size?

5. Is the suit cheap?

B. Copy each question. Then write the answer: No, it isn't.

1. Is the store open?

2. Is the size right?

3. Is the suit on sale?

4. Is the material wool?

5. Is the coat expensive?

C. Copy each question. Write the answer. No, I don't.

1. Do you need a shirt?

2. Do you want a coat?

3. Do you see a belt?

4. Do you like nylon?

5. Do you like black?

D. Complete these sentences:

1. Is the _____ open tonight?

2. I want to _____ some clothes.

3. _____ size do you take?

4. What _____ would you like? Wool?

5. What _____ would you like? Black?

6. This is _____ sale.

7. How _____ is it?

8. It _____ $29.50 (twenty-nine fifty).

9. I need a _____ belt.

10. It looks _____.

E. Answer these questions:

1. What night is the store open?

2. What size do you take?

3. What color do you like?

4. What material do you like?

5. What clothes do you need?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 17

IT'S EASY TO GET THERE!

READING AND WRITING ACTIVITIES

I. Practice this dialogue:

1. -- Hello, Félix. What are you doing?

2. -- Nothing. What do you want to do?

1. -- Let's go to town. We can go to a movie or to a park.

2. -- That's a good idea.

1. -- Maybe we can go to a restaurant later.

2. -- How can we get there?

1. -- I'm not sure.

2. -- Let's ask someone.

xxxxxxxxxx

1. -- Mr. Jones, Félix and I want to go into town. How can we get there?

3. -- It's easy. Walk to the corner, turn right to Elm Street, walk two blocks. Stand at the sign "Bus Stop". Take the number 2 bus to Center Street. Do you understand? Let's see.

1 & 2. -- We walk to the corner. We turn right to Elm Street. We walk two blocks. We stand at the sign "Bus Stop". We take the number 2 bus to Center Street.

3. -- That's right. Have a good time fellows.

1 & 2. -- Thank you, Mr. Jones.

II. Do the following:

A. Put We in front of each sentence:

1. walk right.

2. turn left.

3. go two blocks.

4. take the bus.

5. go by car.

B. Complete these sentences:

1. _____ a good time.

2. _____ right.

3. What are _____ doing?

4. Let's go _____ town.

5. How can we _____ there?

C. Put <u>good</u> in each space:

1. Have a good time.

2. That's a _____ idea.

3. This is a _____ class.

4. This is a _____ job.

5. This is a _____ restaurant.

D. Answer these questions with <u>Yes, I do</u>:

1. Do you like to go into town?

2. Do you like to go to the movies?

3. Do you like to go to the park?

4. Do you like to eat in a restaurant?

5. Do you like to work in this camp?

FOR THE STUDENT
GROUP B

LESSON 18

THIS IS DELICIOUS!

READING AND WRITING ACTIVITIES:

I. Practice this dialogue as your teacher directs:

1. -- Well, here we are in the center of town.

2. -- Yes, which movie do you want to see?

1. -- Let's see that one across the street.

2. -- Fine. Let's go.

xxxxxxxxxx

1. -- May I have two tickets, please.

3. -- Here you are. That's two dollars and twenty cents, please.

1. -- Here are five dollars.

3. -- Thank you. Here is your change.

xxxxxxxxxx

1. -- Where do you want to sit - in the center, towards the front or towards the back?

2. -- This is all right in the center.

xxxxxxxxxx

2. -- That's a good movie, isn't it?

1. -- Yes, it is. Let's go to a restaurant now.

Mr. Jones says that Danny's is a good restaurant.

xxxxxxxxxx

1. -- Waiter, the menu, please.

xxxxxxxxxx

2. -- Will you bring roast beef, potatoes and salad for two please?

1. -- Waiter, will you bring a fork, please.

2. -- May I have a glass of water?

4. -- Will you have dessert, gentlemen?

1 & 2. -- No dessert, please. Black coffee, please, for two.

xxxxxxxxxx

1. -- Will you bring the check, please.

4. -- Here's the check, sir.

1. -- How much tip should I leave?

2. -- About fifty cents. That's fifteen percent.

The normal tip is about fifteen percent.

xxxxxxxxxx

4. -- Thank you, gentlemen. Come again.

1 & 2. -- We will, thank you.

II. Do the following:

A. Place <u>Here is</u> in front of each:

1. _____ your change.

2. _____ the menu.

3. _____ your check.

4. _____ the restaurant.

5. _____ your glass.

B. Place <u>Here are</u> in front of each:

1. _____ two dollars.

2. _____ your seats.

3. _____ your coffees.

4. _____ your vegetables.

5. _____ your salads.

C. Copy the sentence and place <u>isn't it</u>? next to each:

1. It's a good movie, _____?

2. It's a fine restaurant, _____?

3. It's expensive, _____?

4. It's cheap, _____?

5. It's good, _____?

D. Copy the sentence and place <u>aren't they</u>? next to each:

1. The vegetables are good, _____?

2. These seats are fine, _____?

3. These plates are hot, _____?

4. These dishes are pretty, _____?

5. These glasses are dirty, _____?

E. Complete the sentences. Copy them:

1. Here _____ are.

2. May I _____ two tickets please?

3. Here _____ five dollars.

4. May I have a _____ of water?

F. Complete these sentences:

1. We get a haircut in the _____.

2. We save money in a _____.

3. We buy stamps at the _____.

4. We eat in a _____.

5. We see a movie in a _____.

G. Answer these questions:

1. Do you like to eat in a restaurant?

2. What is your favorite dish?

3. Which dessert do you like?

4. How much tip should you leave?

5. In a movie, where do you like to sit?

II. Do the following:

A. Place what in front of each:

1. _____ are you reading?

2. _____ are you saying?

3. _____ are you writing?

4. _____ does he say?

5. _____ does it say?

6. _____ does he write?

B. Place what in the blank space:

1. Let's tell him _____ to bring.

2. Let's tell him _____ to say.

3. Let's tell her _____ to take.

4. Let's tell him _____ he needs.

5. Let's tell her _____ she needs.

6. Let's tell them _____ they need.

C. Copy each sentence. Add "Yes, he (she) does".

1. Does he have a contract? _____

2. Does he have a job? _____

3. Does he have a family? _____

4. Does she have a family? _____

5. Does she have an apartment? _____

D. Place I don't think in front of each:

1. _____ _____ _____ he has a family.

2. _____ _____ _____ he has a job.

3. _____ _____ _____ she has money.

4. _____ _____ _____ they have clothing.

5. _____ _____ _____ we can go.

6. _____ _____ _____ you know him.

7. _____ _____ _____ you are right.

E. Complete these sentences:

1. He is leaving _____ the States.

2. When _____ he leaving?

3. Does he _____ a contract?

4. Let's tell him _____ to bring.

5. _____ the children coming?

F. Answer these questions:

1. Who is coming to the States?

2. When is Juan leaving?

3. What will he need?

4. Who is coming with Juan?

5. Are the children coming?

G. Write a letter to a friend. Ask him:

1. If he is coming to the States.
2. If his family is coming too?
3. If he has a contract?
4. Tell him also what to bring.

LESSON 19

TO THE STATES

I. Practice this dialogue:

1. -- Hello, Carlos. What are you reading?

2. -- Hello, Pedro. It's a letter from Juan.

1. -- A letter from Juan Gómez? What does he say?

2. -- He is leaving for the States.

1. -- When?

2. -- He is leaving on July 1.

1. -- Does he have a contract?

2. -- No, he doesn't. I don't think he has a contract.

1. -- We must help him.

2. -- How?

1. -- Well, he'll need a job.

2. -- You're right. He'll need an apartment too.

1. -- Let's write to him. I have his address.

2. -- Fine. Let's tell him what he needs here.

1. -- Good. Let's tell him what to bring. We can start with clothing.

2. -- Don't forget shoes, an overcoat for the winter and underwear.

1. -- I won't forget.

2. -- Is his family coming too?

1. -- I think so. His letter says that María is coming.

2. -- Are the children coming?

1. -- I don't know. His letter doesn't says so.

2. -- Let's ask him in our letter.

1. -- That's a good idea. In that way, we will know what to prepare.

LESSON 20

FINDING A ROOF OVER ONE'S HEAD

I. Practice this dialogue:

1. -- Pedro! Here is another letter from Juan Gómez.

2. -- Good, Carlos. What does the letter says?

1. -- He needs four rooms: a kitchen, a livingroom and two bedrooms.

2. -- Why does he needs two bedrooms? Are the children coming to the States?

1. -- Yes, they are. Let's look in the newspaper for an apartment.

2. -- Do you have today's newspaper?

1. -- Yes, here it is. There are some four rooms apartments.

2. -- Let's go and see them.

xxxxxxxxxx

1 & 2. -- We'd like to see the apartment for rent.

3. -- This apartment is very bright. Here is the kitchen. Here is the living room. Here is the bathroom. Here are the two bedrooms.

1. -- What's the rent?

3. -- It's seventy dollars a month.

1. -- That's a lot of money.

3. -- No, it's not. It's partly furnished. The kitchen has a stove, a refrigerator and a table. There are three beds in the bedrooms. There is a sofa in the livingroom.

2. -- I see. Is this house close to a school?

3. -- Yes, it's close to the school. The school is three blocks away.

1. -- Thank you sir. We'll write a letter to our friend right away. We'll be back.

3. -- Good bye.

1 & 2. -- Good bye.

II. Do the following:

A. Place Here is in front of each:

1. _____ _____ another letter.

2. _____ _____ another apartment.

3. _____ _____ another newspaper.

4. _____ _____ another bedroom.

5. _____ _____ another room.

B. Place Where is in front of each:

1. _____ _____ the school?

2. _____ _____ the living room?

3. _____ _____ the newspaper?

4. _____ _____ the kitchen?

5. _____ _____ the letter?

C. Place Do you have in front of each:

1. _____ _____ _____ a clock?

2. _____ _____ _____ a letter?

3. _____ _____ _____ a stamp?

4. _____ _____ _____ an apartment?

5. _____ _____ _____ a refrigerator?

D. Copy the sentences. Then place <u>Yes, they are</u> next to each one.

1. Are the children coming?

2. Are the newspapers here?

3. Are the rooms bright?

4. Are the rooms furnished?

5. Are the Gomez' leaving Puerto Rico?

E. Find the opposite of these words in the dialogue:

1. going

2. yesterday

3. dark

4. far from

5. a little

F. Answer these questions in <u>complete</u> sentences:

1. How many rooms does Juan need?

2. Why does he needs two bedrooms?

3. What is the rent of the apartment?

4. What furniture does the kitchen have?

5. Is the house close to a school?

G. Write a letter to Juan. Tell him about the apartment.

FOR THE STUDENT
SP. GROUP C.

LESSON 21

"VITAL STATISTICS"

I. Practice this dialogue:

1 & 2 -- Juan, María, children. Welcome to the States.

3 & 4 -- Thank you, Pedro. Thank you Carlos. Thank you for coming to the airport.

1 & 2 -- You're welcome. Here are your bags. We have a car. We'll take you to your apartment.

xxxxxxxxxx

3 -- The apartment is fine. The kitchen is big, don't you think so?

Children -- Mama, Papa. Come see the bedrooms. They are big. The beds are comfortable.

3 & 4 -- Yes, they're fine. Everything is perfect. Thank you, both of you.

1 -- You must be tired. There is food in the refrigerator. Good night. We'll be here in the morning.

3 & 4 -- Good night. Thank you again.

xxxxxxxxxx

1 & 2 -- Good morning, María. Good morning, Juan. Good morning children.

How did you sleep?

3 & 4 -- Fine, thank you.

2 -- Are you ready, Juan? We have an appointment at the Employment Agency.

3 -- Yes, I am, let's go.

5. -- Good morning, sir, sit here please.

3. -- Good morning.

5. -- Where are you from?

3. -- I'm from Puerto Rico

5. -- Where were you born?

3. -- I was born in Puerto Rico.

5. -- In what city?

3. -- I was born in Barranquitas.

5. -- How old are you?

3. -- I'm thirty years old.

5. -- When were you born?

3. -- I was born on August 4, 1930.

5. -- Are you married?

3. -- Yes, I am.

5. -- What's your wife's name?

3. -- It's María

5. -- Do you have children?

3. -- Yes, I do. I have two children.

5. -- I have a job for you as a tobbacco picker. It pays forty dollars a week.

3. -- I take it. I need a job.

5. -- Fine. Sign your full name here, please.

II. Do the following:

A. Write complete sentences using the words in parentheses ().

1. (wife's)	1. What's your _____ name?
2. (mother's)	2.
3. (father's)	3.
4. (son's)	4.
5. (daughter's)	5.

B. Copy the question and the answer:

1. How old are you?	I'm thirty.
2. How old is he?	He's fifty.
3. How old is she?	She's thirty five.
4. How old is Pedro?	He's twenty two.
5. How old is María	She's forty one.
6. How old are the children?	He's nine; she's five.

C. Copy the sentences. Place, Yes, I do next to each one.

1. Do you have a wife?
2. Do you have children?
3. Do you have a job?
4. Do you have an apartment?
5. Do you have money?

D. 1) Take exercise C and change Do you to Does he.
2) Then place Yes he does, next to each sentence.

E. Write complete sentences using the word in parentheses ().

1. (coming) Thank you for _____.
2. (finding) " " " _____ the apartment.
3. (buying) " " " _____ the food.
4. (putting) " " " _____ the food in the refrigerator.
5. (meeting) " " " _____ us.

F. Find the opposite of these words in the dialogue:

1. small 2. nothing 3. evening 4. uncomfortable 5. there

G. Answer these quesions based on the dialogue:

1. Where will Pedro and Carlos take Juan and his family?
2. Did the Gomez' like the apartment?
3. How did the Gomez' sleep?
4. Where do the men have an apartment?
5. In what city was Juan born?
6. How old is he?
7. What's his wife's name?
8. How many children does he have?
9. What job was he offered?
10. What is the pay?

H. Answer these questions about yourself:

1. Where were you born?
2. How old are you?
3. Are you married?
4. What's your wife's name?
5. Do you have children?
6. What work do you do?
7. What is your pay?
8. Do you send money home?
9. How much?
10. Do you like your job?

LESSON 22

I. Practice this dialogue:

1. -- Hello, Carlos, is that the Spanish newspaper?

2. -- No, it's not. It's the English newspaper.

1. -- What's it called?

2. -- "The Daily Messenger".

1. -- Is it like the Spanish newspaper?

2. -- Yes. I would say so.

1. -- Where can I find the Help Wanted section?

2. -- Here it is, on page seventeen. What's the matter? Don't you like your job?

1. -- Sure I do! I want to find out about other jobs.

2. -- Do you want to find about a car?

1. -- I don't have enough money.

2. -- When you have money, look under Automobile Exchange.

1. -- María likes recipes. Is there a Recipe Section?

2. -- Yes, there is. It's on page eleven today.

1. -- Is there an Entertainment section?

2. -- Yes, there is a big section for entertainment. Let's look at the Index on the first page.

1. -- Ah, here it is. Page eight. Let's see. Here are TV programs; radio programs; the movies; other entertainment. María and I like to go to the movies on Saturday night.

2. -- Do you watch much television?

1. -- Yes, nearly every night. Well, it's late Carlos. Thank you very much. Good night.

2. -- You're welcome, Juan. Good night. Remember me to María and the children.

II. Do the following:

A. Copy each sentence. Place <u>Yes, it is</u> next to each one.

1. Is that the Spanish paper?

2. Is that the English newspaper?

3. Is this the best apartment?

4. Is this the right address?

5. Is this a good movie?

B. Copy each sentence again. Place <u>No it's not</u> next to each.

C. Following the model, write sentences substituting <u>find</u> with the other words in parentheses ():

1. Where can you find it?
2. (buy)
3. (see)
4. (look for)
5. (find out about)

D. Following the model, write sentences substituting <u>Entertainment</u> with the other words in parentheses ():

1. Here's the <u>Entertainment</u> Section.
2. (Help Wanted)
3. (Automobile Exchange)
4. (Recipe)
5. (Houses for Sale)

E. Following the model, write sentences substituting <u>seventeen</u> with other words in parentheses ():

1. It's on page seventeen.
2. (eleven)
3. (twenty two)
4. (fourteen)
5. (thirty six)

F. Place Don't you like in front of each group of words:

1. _____ _____ _____ your job?
2. _____ _____ _____ your apartment?
3. _____ _____ _____ your boss?
4. _____ _____ _____ the trip?
5. _____ _____ _____ the newspaper?

G. Place look in front of each group of words:

1. _____ in the newspaper.
2. _____ in the living room.
3. _____ under the table.
4. _____ here.
5. _____ on page forty.

H. Follow the model. Substitute a car with other words in parentheses ():

1. I want to find out about a car.

2. (an apartment)
3. (a job)
4. (a movie)
5. (a house)

I. Answer these questions:

1. What's the name of the Spanish newspaper?

2. What's the name of the English newspaper?

3. Do you like your job?

4. Do you like to watch television?

5. What do you want to find out about?